

Young, l'hon. Douglas—Suite

- Saint-Laurent, Voie maritime
 - Commercialisation, 17666
 - Pilotage, Loi, q.o., 7631-3
- Sécurité ferroviaire, Loi, Comité d'examen, rapport *On Track*
 - Dépôt, 9659
 - Q.o., 9728-9
- Sécurité ferroviaire, Loi (modification), Loi—C-21, 2797
- Sécurité sociale, régime, réforme, ressources humaines, perfectionnement, Comité, étude, m. (Axworthy, Lloyd), 916
- Semaine nationale des transports, 5-11 juin 1994, déclaration, 4829-30
- Société canadienne des ports, président, q.o., 8481, 9727, 9730-1
- Train à grande vitesse, Québec—Windsor, corridor, 2139
 - Q.o., 3567, 12416-7
- Transport maritime, sûreté, Loi—C-38, 4907, 7605-6, 7673
- Transports
 - Accords commerciaux, 2137
 - Dépenses, 2137
 - Économie et emploi, 2137
 - Politique, 15079
 - Q.o., 8346
 - Projet de loi, 17665
 - Régions éloignées, q.o., 3999
 - Réseau, 2137, 4830, 15079-80
 - Services, 2138, 4829-30
 - Q.o., 5433
 - Subventions, 2137, 4829, 17665
 - Q.o., 4952
- Transports aériens
 - Circulation aérienne, 17665
 - Q.o., 571, 5430, 5520-1, 5579, 5729, 10716, 10904, 12191-2, 12249-50, 12374-5, 12596-7, 13128, 13809-10, 14454, 17633
 - Libéralisation, 17665
 - Q.o., 9654-5
 - Licence d'exploitation, 15079
 - Routes, 17665
 - Sécurité, q.o., 7989, 8997, 9063, 10667
 - Service de vol, q.o., 17042
 - Taxe, 2138
- Transports aériens, industrie
 - Concurrence régionale, q.o., 7987-8
 - Transporteurs, 2137
- Transports au Canada, Loi—C-101, 14188, 15078-80
- Transports, Comité, rapport, 3^e, gouvernement, réponse, dépôt, 15049
- Transports ferroviaires
 - Chemins de fer secondaires, 15079
 - Conflit de travail, q.o., 10786, 10896
 - Déraillements, q.o. 4702
 - Embranchements/lignes, abandon, 15079
 - Q.o., 1922, 2220, 5303-4, 7562, 7990, 9063-4
 - Expéditeurs, 15079
 - Expropriations, q.o., 14318
 - Industrie, 4830, 15078
 - Matériel roulant, q.o., 702
 - Modernisation, 17665
 - Politique, q.o., 8346
 - Réglementation, 15079
 - Restructuration, m. subsides (Guimond), 7774-8
- Transports maritimes
 - Armateurs, q.o., 11346-7
 - Expéditeurs, 15079
 - Navires, q.o., 4993

Young, l'hon. Douglas—Suite

- Transports maritimes—Suite
 - Pilotage, 17666
 - Q.o., 12373
 - Politique, déclaration, 17665-6
- Transports, ministère
 - Budget, 22138
 - Services, 2138
 - Q.o., 3521, 4950, 5303-4
- Travailleurs
 - Marine Atlantique, 17666
 - Q.o., 14644
 - Sécurité, q.o., 6985-6, 7039
 - Services, 17666
 - Subventions, 17666
- VIA Rail
 - Avenir, 2137
 - Effectifs, q.o., 6854-5
 - Esquimalt—Nanaimo, q.o., 4061
 - Financement, q.o., 2177, 8553
 - Incidents, q.o., 8045
 - Manitoba, q.o., 3525
 - Montréal, Qué.—régions, q.o., 2742
 - Négociations patronales-syndicales, q.o., 2742, 6855
 - Privatisation, q.o., 3525, 15107
 - Saint John, N.-B.—Sherbrooke, Qué., q.o., 4279, 7935
 - Sécurité, q.o., 8045, 8121
 - Services, 7775
 - Q.o., 2177, 5304
 - Tarifs, q.o., 15106-7
 - Voies ferrées, q.o., 4209

Young, Robert. Voir Québec, référendum**YTV, réseau**

- Prix des jeunes talents, Gosman, Measha, déc. art. 31, 11605

Yukon, premières nations, autonomie gouvernementale, Loi—C-34. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien (Irwin)

- 1^{re} l., 4619
- 2^e l., 4715-23, 5071-91, 5103-13, renvoi au Comité des affaires autochtones et du développement du Grand Nord, 5310-1
 - Adoption sur vote par appel nominal, 5310-1
 - M. que la Chambre s'ajourne maintenant (Hermanson), 4722, rejetée sur vote par appel nominal, 4723
 - Rapport, 5527
- Étape du rapport, 5698-704
 - Adoption sur vote par appel nominal, 5704
 - Et 3^e l., attribution de temps, art. 78(2), m. (Robichaud) adoptée sur vote par appel nominal, 5693-4
 - M. d'am. (Chatters), 5698, 5701, rejetées sur vote par appel nominal, 5702-4
 - M. que le débat soit maintenant ajourné (Duncan), périmée, 5701
- 3^e l., 5754-64
 - Adoption sur vote par appel nominal, 5763-4
- Sénat, adoption, 5783
- S.r. (Chap. 35, L.C. 1994), 5783
- Voir aussi Autochtones—Autonomie gouvernementale—Yukon, Territoire—Projet de loi C-34

Yukon, premières nations, revendications territoriales, règlement, Loi—C-33. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien (Irwin)

- 1^{re} l., 4619